

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de información y de intereses generales y locales

SUSCRIPCIÓN

SEGOVIA, mes..... 1 peseta
FUERA, trimestre..... 3'50
— EL PAGO EN SEGOVIA —

DIRECTOR: RUFINO CANO DE RUEDA

ADMINISTRACIÓN
11, FLAZA DEL CORPUS, 11

REDACCIÓN É IMPRENTA
SAN AGUSTÍN, 7

APARTADO NUM. 11

MERCADOS

SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO Y TELEFÓNICO

PUBLICIDAD

TELÉFONO NUM. 26

Impresiones de la guerra

Contra la opinión tan generalmente arraigada en los primeros días de las operaciones de que la campaña sería rapidísima, pues las situaciones debían resolverse pronto merced á los poderosísimos y mortíferos medios de guerra, vamos creyendo que la actual lucha será una de las más largas de la Historia.

Allí donde los combatientes ponen el pie les salen raíces. Para moverlos es preciso matarlos antes, y después matar á sus substitutos, y luego á los que substituyan á éstos, y cuando ya no quede nadie para ocupar el hueco y velar por los cientos de miles de caliveres, entonces podrán los contrarios supervivientes, echar los muertos hacia atrás, efectuando un repliegue macabro.

¿Quién decía que se había acabado el heroísmo?

¿Quién aseguraba que en estos tiempos utilitarios no había hombres que supiesen sacrificarse por su tierra y dar su vida por la patria?

¡Ved á los luchadores del Aisne; ved á los vencedores y vencidos del Marne, y decidnos cuándo se ha luchado con tal decisión, cuándo se ha dado la vida con tal estoicismo, cuándo se ha presentado el pecho al fuego con semejante desprecio á la muerte!

Tras de veinte días de lucha porfiada, los ejércitos beligerantes del Aisne conservan casi las mismas posiciones.

Algo han adelantado hacia el Norte los aliados en su ala izquierda, persistiendo en su intento de prolongarse hasta Cambrai en una ofensiva envolvente.

Pero el ala derecha alemana que manda Von Kluck, lucha sin descanso para frustrar ese movimiento, y sus ataques bruscos al flanco derecho enemigo son un peligro constante, que el general inglés French, que dirige las operaciones por ese lado, tiene que estar siempre atento á repeler.

Los alemanes, en cambio, continúan su ofensiva en el ala izquierda, que manda el Krompritz, y que se extiende como un arco por Saint Mihiel, altos del Mosa y Sur de Verdun, dejando incommunicada esta plaza que baten al mismo tiempo con furor.

Si lograrse expugnarla quedaría decidida la lucha á favor de los alemanes.

Si por el contrario los aliados llegaran á Cambrai, y completaran su obra envolvente, Von Kluck se vería precisado á hacer otra retirada semejante á la del Marne, si no le ocurría algo peor y entonces arrastraría á todo el ejército en su repliegue.

Los franceses hacen por eso esfuerzos inauditos para desalojar á los alemanes del pie de los muros de Verdun.

Desde Toul han salido fuerzas con ese objeto, pero han sido rechazadas por los sitiadores.

También von Kluck hace esfuerzos por derrotar al ala izquierda aliada que es la que amenaza envolverle y los ataques se suceden día y noche. Pero tampoco estas intenciones han tenido éxito hasta la fecha.

Hé aquí en breves líneas el bosque-

jo de la situación militar en la línea del Aisne. Nada sabe cómo concluirá ese pivoroso conflicto que está abonando de carne humana los campos más ubérrimos del vecino país. Pero cualquiera que sea su resultado, la Humanidad tendrá que ir á llorar todos los años á ese gran teatro de una de las más grandes hecatombes.

x.

CUÉLLAR

Un incendio.—El marqués de Alonso Pasquera.

Anoche, sobre las ocho y media, se produjo un pequeño incendio en la casa del vecino Francisco Cabrero (a) Carico.

El siniestro tuvo su origen en la chimenea de la cocina, y pudo ser rápidamente sofocado, sin daños de consideración, merced al oportuno y eficaz auxilio del servicio municipal de incendios.

En el lugar del siniestro se personaron las autoridades y el vecindario en pleno, coadyuvando unas y otro á la pronta y total extinción del fuego.

—Ha permanecido entre nosotros durante el día de hoy, para visitar el histórico castillo del duque de Albuquerque y los retablos, el señor marqués de Alonso Pasquera.

El distinguido visitante vino desde Peñafiel en un magnífico automóvil de su propiedad, acompañado de los señores juez de instrucción, registrador de la propiedad y teniente de la Guardia civil.

Corresponsal.

7-10-14.

NOTICIAS MILITARES

ARTILLERIA

Sin efecto.—Queda sin efecto el nombramiento de auxiliar de oficinas de tercera clase del personal del material de Artillería, hecho á favor del brigada don Francisco Díaz Durana.

OFICINAS

Mitiruvio.—Se concede real licencia para contraer matrimonio al escribiente don Miguel Orozco.

Destinos

La real orden de 23 de Abril último, dictando reglas para el destino y permanencia de los jefes, oficiales y asimilados en Baleares, Canarias y Comandancias generales de Africa, queda en lo sucesivo modificada en el sentido de que el tiempo que el referido personal sirva en posiciones destacadas, comroyes ó operaciones de guerra, no sea de doble abono para el cómputo de los dos años de mínima permanencia forzosa.

Esta disposición es sólo aplicable á los indicados jefes y oficiales y asimilados que á partir de esta fecha sean destinados á los citados puntos, conservando los derechos adquiridos aquellos que actualmente sirvan en los mismos.

Sobre el voluntariado

Se ha dispuesto como ampliación á la real orden de 2 de Junio último, y para dar cumplimiento al artículo 253 de la vigente ley de reclutamiento sobre admisión de voluntarios, que aquellos cuerpos en que todo el personal de tercer año de servicio se halla disfrutando licencia ilimitada, por cada voluntario que se admita habrá de concederse permiso transitorio prorrogable al soldado ó clase más antigua del segundo año de servicio.

Comisión mixta de Reclutamiento

EL CUPO DE FILAS

Ultimadas por la Comisión mixta de Reclutamiento las operaciones preliminares de repartimiento del cupo de 679 soldados de la Caja de Segovia, á quienes correspondirá incorporarse á filas en la próxima concentración, dicha Comisión se reunirá el día 14 del corriente, á las nueve de su mañana, en el salón de sesiones del Palacio provincial, para proceder á los sorteos de milésimas entre las distintas agrupaciones de los pueblos.

El grupo A (pueblos que contribuyen con un sólo hombre) da en conjunto 38 enteros y 840 milésimas; el grupo B (2 hombres), 57, 104; el grupo C (3 hombres), 75'696, el grupo D (4 hombres),

69'056; el grupo E (5 hombres), 59'760; el F (6 hombres), 59'760; el G (7 hombres), 61'832; el H (8 hombres), 37'184; el I (9 hombres), 17'928; el J (10 hombres), 46'480; el K (11 hombres), 21'912; el L (12 hombres), 7'968; el Ll (13 hombres), 8'632; el M (14 hombres), 27'838; el N (15 hombres), 9'930; el Ñ (16 hombres), 10'624; el O (23 hombres), 18'592; el P (37 hombres), 21'568, y el Q (66 hombres), 43'824.

Sumando los enteros 666, el resto hasta los 679 soldados que comprende el cupo se obtendrán forzando las milésimas de los grupos A, C, E, F, G, I, K, L, Ll, M, N, Ñ y Q para que den un entero más, por ser los de mayor fracción.

Constituyen grupo por sí solos, sin afectarles el sorteo de milésimas, los pueblos de Navalmanzano, con 8 soldados; Riaza, con 9; Carbonero el Mayor, con 10; Fuentepeelayo, con 11; San Ildefonso, con 18; Cuéllar, con 24, y Segovia, con 44.

El último mozo que cubre el cupo de filas en Segovia es el número 107 del sorteo, Eulogio Fermín Vega Martín.

La carretera de Yanguas á Peñafiel

Subasta del trozo tercero

La Dirección general de Obras públicas ha señalado el día 28 del actual, á las once, para la adjudicación, mediante subasta, de las obras de construcción del trozo tercero de la carretera del Estado titulada de la Estación de Yanguas á Peñafiel, trozo íntegramente comprendido en esta provincia.

El presupuesto de contrata asciende á 290.213'41 pesetas, admitiéndose proposiciones para la licitación hasta las trece horas del día 23.

Como garantía para tomar parte en la subasta, se consignará la cantidad de 14.600 pesetas, en metálico ó en efectos de la Deuda pública.

SEGOVIA OBRERO

El mitin del domingo

Anoche celebró reunión la Junta Administrativa del Centro de Sociedades Obreras á fin de ultimar los detalles del mitin que se celebrará el próximo domingo, día 11, para conmemorar la constitución de las sociedades de pintores y carpinteros.

El acto tendrá lugar á las tres de la tarde, en el Centro de la calle del Escultor Marinas y harán uso de la palabra obreros asociados de Madrid.

En obsequio á la Prensa local

Velada en "El Pensamiento"

La Unión ferroviaria, sección de Segovia, en reciente junta general, tomó por unanimidad el acuerdo de dedicar á la prensa local, en prueba de afecto y reconocimiento, una gran función teatral, que tendrá lugar mañana en el salón de «El Pensamiento».

Se pondrán en escena el juguete cómico de Javier de Burgos «Los valientes»; el cuadro dramático en un acto de José Velázquez «Deuda de sangre» y el juguete de Jackson y López Silva «La tremenda».

En la representación, á cargo del grupo artístico de dicha sociedad, tomarán parte la señora Martín, las señoritas Bernardos y Pascual (C y M), los señores Arranz, Diéguez, Sáez, Gil, Soriano, Nieto, Pequeño, Mayo, Laserna, y San Fermín y el niño Salas.

La velada dará comienzo á las ocho y media de la noche.

Mucho agradecemos á la Junta su para nosotros lisonjero acuerdo, al que quedamos reconocidos.

SEGOVIA RELIGIOSO

Novena á la Virgen del Rosario

Los PP. Dominicos, Religiosas Dominicas y Asociación del Rosario Perpetuo dedicarán este año, como de costumbre, una solemne novena á la Virgen del Rosario, en la iglesia de Santo Domingo el Real.

Estos cultos darán comienzo el sábado próximo. Todos los días, á las siete y media de la mañana, se dirá misa rezada en el altar de la Virgen, y á las seis de la tarde, exposición del Santísimo, estación, rosario, letanía, sermón, reserva y salve popular.

Los sermones estarán á cargo del muy reverendo P. José Vázquez, superior del convento de Valladolid.

La fiesta principal tendrá lugar el día 18 con misa de comunión general, á las siete y media, para los guardias de honor de la Virgen, cofrades del Rosario y demás fieles; á las diez, misa solemne y sermón, y á las cinco de la tarde, rosario, novena, procesión por varias calles de la ciudad y despedida á la Virgen.

Desde el día 18 hasta el 2 de Noviembre inclusive, continuará el ejercicio de los mes.

16

FOLLETON DE «EL ADELANTADO»

obstinadamente fijos en los del banquero; dijo:

—¡O vos!

El banquero no pudo contener un ademán de amenaza y Dios sabe lo que hubiera sucedido si en el mismo instante no hubiese llegado hasta ellos el rumor de una disputa que tenía lugar en la puerta exterior.

Un cliente quería entrar, á pesar de las observaciones y negativas de los criados, y entró: era Mr. Clemeran.

Todos los empleados, al verle, se quedaron de pie, inmóviles, helados: el silencio era profundo, solemne, y fácilmente se adivinaba que para todos aquellos hombres se ventilaba una cuestión de vida ó muerte.

El fabricante de fundición nada quiso oír ni ver: adelantóse con el sombrero puesto, y con el mismo tono de altanería que había empleado, exclamó:

—Son más de las diez.

Nadie contestó, y Mr. Clameran se dispuso á proseguir, cuando vió al banquero y se dirigió á él.

EL LEGAJO NÚMERO 113

13

abierto un solo día la caja sin estar yo presente: dos ó tres veces que ha necesitado fondos, en mi ausencia, ha esperado ó me ha enviado á buscar.

—Sin embargo—exclamó Cavillon—antes de desesperarse es preciso avisarle á él.

Pero Mr. Fauvel estaba ya avisado; un mozo de las oficinas había subido á darle cuenta de lo que pasaba, y cuando Cavillon proponía que se le buscara, se presentó.

Mr. Andrés Fauvel era hombre de cincuenta años, sobre poco más ó menos, de mediana estatura, cabello gris, robusto y ligeramente encorvado como todos los que han pasado su vida en escritorio.

Ni una sola de sus acciones había desmentido jamás la expresión bondadosa de su rostro. Su expresión era franca, su mirada serena, sus labios rojos y gruesos. Nacido en las cercanías de Aix, de vez en cuando se le notaba acento provenzal, que daba más gracia á su conversación ingeniosa.

La noticia del mozo le había impresionado, porque él, naturalmente sonrosado, se presentó muy pálido.

en el que se hicieron votos por la prosperidad de Cantalejo y de su poeta y por el éxito de la Sociedad de automóviles que, al inaugurar un servicio altamente beneficioso, había dado ocasión á los cantalejanos para testimoniar su admiración y cariño hacia Rodao.

En este pueblo se ha recibido con regocijo y satisfacción el nuevo servicio de automóviles y es de presumir que la empresa tenga buenos resultados por la rapidez y economía que resulta en hacer viajes á la capital. El auto sale de esta todos los días á las siete para llegar á Segovia á las diez; á las tres y media emprendió el regreso y llega á Cantalejo á las seis y media. Precio del asiento, seis pesetas en berlina y cinco interior del coche. Indudablemente, los pueblos de la línea y los próximos á ella no tendrán pereza para viajar. Aquí se trabaja ahora por establecer en combinación con el auto un nuevo servicio de coches á Sepúlveda y San Miguel de Bernuy, los que haciendo el servicio de correo prestarían un gran servicio á toda esta región por la rapidez y la natural economía que esta proporción evita los grandes gastos que fuera de casa se originan.

7 Octubre 1914.

Corresponsal.

Información de la provincia

Las fundaciones de beneficencia

Por el gobernador civil, presidente de la Junta provincial de Beneficencia, se llama la atención á los patronos de fundaciones, para que en el plazo de quince días remitan el presupuesto de ingresos y gastos para 1915, servicio que hasta ahora sólo ha cumplimentado el Colegio de niñas huérfanas de Cuéllar.

Subastas de suministros

Desde hoy quedan expuestos en la secretaría de la Diputación provincial los pliegos de condiciones económicas y facultativas á que han de sujetarse las subastas de los suministros de alubias, carne de vaca, harina de trigo, lienzo y telas, material de calzado, patatas y tocino y papel de imprimir, con destino á los establecimientos provinciales de beneficencia, durante el año próximo.

Junta carcelaria

Por no haber tenido efecto la reunión de la Junta de Cárcels de Santa María de Nieva convocada para el domingo último, dicha Junta se reunirá el día 13, á las once de su mañana, en las Casas Consistoriales de la cabeza de partido, para aprobar el presupuesto carcelario y tratar de otros asuntos de su competencia.

Arriendo de balsas

El Ayuntamiento de Codorniz anuncia, para el día 16 del actual, á las doce de su mañana, la subasta de arrendamiento por seis años de igual número de balsas existentes en aquel término, destinadas á la cría de tenca, bajo el tipo de tasación de treinta pesetas por cada anualidad.

Edificio escolar

Aprobado por el Ayuntamiento y Junta municipal de El Espinar el proyecto facul-

tativo para la construcción de un edificio destinado á Colegio de párvulos del Patronato Real regido por Hijas de Jesús, han quedado expuestos al público los pliegos de condiciones á que ha de sujetarse la ejecución de las obras.

Subastas judiciales

Los juzgados de instrucción de Santa María de Nieva y Segovia anuncian á pública subasta una casa sita en Martín Muñoz de las Posadas el primero, y varios bienes muebles é inmuebles el segundo.

Demarcación de minas

Por el personal facultativo del distrito minero á que pertenece esta provincia, se procederá, en los días del 15 al 25 del corriente, á la demarcación de las minas «Mauricio» y «Fuencisla» del término de Otero; «Nuestra señora del Carmen» y «Santa Rita», del de Bernuy de Porreros, y «Azares» del de Valseca.

UN MOZUELO FUGADO

Venía á Segovia y fué á Avila

En Avila ha sido detenido por la policía un jovencuelo de 16 años, llamado Andrés Sánchez Villanueva, repartidor de pan de una tahona establecida en Madrid, Costanilla de los Angeles, 7.

Andrés sacó billete para Segovia, pero confundiéndose sin duda los trenes, tomó asiento en el correo de Galicia y fué á dar con sus huesos á Avila.

El mozo debió infundir sospechas á la policía abulense, y apenas descendió del tren, cayó en manos de un agente que le hizo cantar de plano, y Andrés cantó que con efecto no era un honrado y pacífico ciudadano, por cuanto que se había fugado de la casa de su amo, con el producto de la venta del pan de Viena.

Y el fugitivo Andrés, que quizás estaba destinado á visitar la Inspección de Segovia, ha visitado, por mor de la equivocación de tren, la de Avila, que para el caso viene á ser lo mismo.

¿El cólera en Lisboa?

Vigo.—Se toman precauciones á causa de las noticias recibidas de Lisboa, diciendo que se han presentado casos del cólera en aquella capital.

La Agencia de la Compañía naviera Mala Real inglesa ha telegrafiado á la de Lisboa, ordenando que el vapor «Araguaya», procedente de América, no tome allí pasaje ni agua, ni deje desembarcar á los pasajeros en tránsito que vengan para Vigo.

Sesenta casos mortales y noventa en observación.

Vigo 7.—Después de remitido el anterior telegrama se reciben nuevas noticias de Lisboa, asegurando que la epidemia cólera va en aumento.

Añaden esas noticias que ayer se registraron seis casos de cólera, seguidos de defunción, y que han sido aislados cerca de noventa enfermos, sometidos á observación por creerse que están atacados de la epidemia.

Notas del Ayuntamiento

El empréstito

Esta tarde, á las seis y media, se reúne la comisión del empréstito con objeto de tratar asuntos de su competencia.

Sin sesión

En la sesión convocada para ayer en el Ayuntamiento, se constituyó éste, aunque no pudo celebrar sesión en razón á no haber asistido más que los señores Lozano, Well, Guajardo, Alcón, Mateo, García y Burgos, número insuficiente para tomar acuerdos.

De sociedad

El verano

Desde San Rafael, donde veraneaba, ha regresado á Madrid don Arcadio Díaz Alvarez.

Poseción

Se ha posesionado de su cargo en la Dirección general de Comunicaciones, el ilustrado inspector de Telégrafos, aplaudido autor cómico y asiduo colaborador de nuestra «Página literaria», don José Jackson.

Un extraño

En el Salón Imperial, de Madrid, ha sido estrenado con gran éxito un sainete melódramático, en un acto, original del conocido actor cómico, tan favorito del público segoviano, Isidro Soler.

La obra entró de lleno en el público y el autor fué llamado á escena, oyendo una ovación.

Felicitemos al amigo Soler por este nuevo triunfo.

En acción de gracias

Ayer se cantó en el santuario de la Patrona de Segovia una solemne misa, costeada por la familia del señor conde de Mallada, dueño de la finca de Quitapesares, en acción de gracias por el completo restablecimiento del veterano y respetable senador vitalicio, después de la grave enfermedad que padeció este verano.

Mejoría

Se encuentra completamente restablecido de la afección á la vista que sufría, nuestro querido amigo el alcalde de Segovia y cultu abogado don Gabriel J. de Cáceres y Muñoz.

Herido en la guerra

Un hermano político de nuestro querido amigo, el gran pintor Ignacio Zuloaga, que pelea en las filas francesas, recibió hace algunos días una herida en la cara, ocasionada por un casco de granada.

No necesitamos decir cuánto celebraremos el restablecimiento del valiente soldado, que lucha en defensa de su patria.

Las oposiciones á Correos

Terminada la primera vuelta del examen previo, se reanudarán los ejercicios para la segunda vuelta mañana, á las ocho y cuarenta y cinco.

En este segundo y último llamamiento, conviene á los opositores presentarse pun-

tualmente los días que les corresponda actuar.

Las horas que en lo sucesivo regirán para empezar los ejercicios, son las siguientes:

Por la mañana, á las ocho cuarenta y cinco.

Por la tarde, á las dos y cuarenta y cinco.

Si algún opositor llegara tarde el día de su citación, podrá ser admitido á examen en la sesión siguiente del mismo Tribunal que le hubiera correspondido; pero será condición precisa que el opositor haga constar su presencia el mismo día de su llamamiento, y que pida ser admitido á actuar.

La guerra europea

Partes oficiales franceses

Burdeos 7.—El de esta tarde:

«A nuestra ala izquierda continúa la batalla incansablemente y con gran violencia. Los frentes opuestos se extienden hasta la región de Lens-Labassu, prolongados por núcleos de caballería que están luchando hasta en la región de Armentieres.

Sobre el frente, desde el Somme hasta el Mosa, nada nuevo hay que señalar.

En el Woivre, el enemigo intentó un nuevo esfuerzo para detener nuestro avance; pero fracasó en todas sus tentativas.»

De las diez de la noche:

«Excepto en las dos alas, donde los ataques alemanes han sido rechazados, la calma ha sido casi completa en el frente.

A la izquierda, la caballería alemana se mantiene al norte de Lilla, adonde había sido empujada. Entre Chaulnes y Roye, el terreno que perdimos ha sido recuperado.

En el centro hemos avanzado en algunos puntos.

En la derecha, nada nuevo que señalar.»

COMBATE ENTRE AEROPLANOS

Burdeos 7.—En Jonchery-sur-Vesle, pueblo próximo á Reims, ha habido un terrible combate entre dos aeroplanos.

Un avión alemán que después de haber volado sobre las posiciones francesas, intentaba cruzar el frente, fué acometido por un francés que tripulaban el sargento Franz y el mecánico Quenault.

Después de un rato de mutua persecución y audaces acometidas, el francés logró incendiar al alemán, que se desplomó.

Los aviadores alemanes murieron carbonizados.

Franz y Quenault han sido condecorados con la Legión de Honor y la medalla militar, respectivamente.

El avance ruso

Los rusos han ocupado la ciudad de Sziget, después de vencer á un cuerpo de ejército austriaco. Están á seis horas de ferrocarril de Budapest.

La artillería pesada rusa bombardea Przemysl y destruye lentamente la ciudad y sus fortalezas. Las tentativas de los austriacos para acudir en socorro de la guarnición han fracasado.

LA RETIRADA ALEMANA

Detalles

Petrogrado 7.—Librando vigorosos ataques, los rusos se aproximan rápidamente á la frontera de la Prusia oriental, arrollando al enemigo, cuya resistencia es más débil cada hora.

En la retirada, los alemanes pierden enormes cantidades de caballos, y sucumben en masa en todas las carreteras pantanosas de la provincia de Souvalski, dejando sin medio de comunicación la artillería pesada, que cae en nuestras manos.

La rapidez de la derrota que los rusos han causado á los alemanes ha producido una profunda consternación entre los jefes germanos.

Un primo del Kaiser, prisionero.— Su paso por París.

París. 6.—Por la estación de Saint-Quen ha pasado un tren lleno de prisioneros alemanes.

Entre éstos figuran un general y diez y siete jefes y oficiales.

Uno de los últimos es un Príncipe primo del Kaiser, que sostuvo un altercado con un sargento francés, porque éste no quería que pusiese la bota sobre la banqueta de enfrente.

Rumania por la guerra.—Efervescencia popular.

Roma. 6.—Comunican de Bucarets que reina gran agitación en toda Rumania.

El rey Carlos sigue mostrándose contrario á que el ejército rumano ayude al ruso; pero dicho ejército, y todo el pueblo con él, es partidario de la guerra.

Un general rumano ha dado en Bucarest una conferencia pública, que fué oída por miles de personas.

Dijo en ella, entre los aplausos del auditorio, en el que había muchos militares, que el Gobierno rumano cometería un crimen de lesa patria si desaprovecha esta ocasión, única en la Historia, de libertar á los rumanos de Transilvania del yugo austriaco.

Los estudiantes de la Universidad han acordado no asistir á clase y recorrer las ciudades haciendo propaganda en pro de la guerra contra Austria.

Continuamente hay mítines y manifestaciones en favor de los rusos.

Un telegrama del Kaiser.— Después de la revista.

Londres 7.—La prensa toda de Londres reproduce un telegrama de Rotterdam diciendo que, después de haber revistado su tercer Cuerpo de ejército el Kaiser, telegrafió el viernes pasado al Rey de Sajonia lo siguiente:

«El espíritu de los soldados es excelente. Con ejércitos como éste, podremos terminar victoriosamente nuestra difícil tarea. Dios nos dará su apoyo.»

Sobre la batalla de Ossowitz: ¿Dirigió el Kaiser la operación?—Proclama imperial.

Londres 7.—Telegrafían de Petrogrado al «Morning Post» que se asegura que el Kaiser mandó personalmente sus tropas en la batalla librada ante Ossowitz, dirigiendo las operaciones del pueblo fronterizo de Grecco.

También se dice que Guillermo II había lado á sus tropas tres días de plazo para la toma de Ossowitz.

Con este motivo, los ataques de los alemanes á dicha plaza fueron violentísimos. No obstante, los rusos consiguieron rechazarle, no sin haber experimentado grandes quebrantos.

Se distinguió en estos ataques la caballería rusa.

Un oficial alemán hecho prisionero llevaba una proclama del emperador Guillermo invitando á los moradores de las regiones invadidas á unirse á los alemanes para pelear contra los rusos, sus hermanos.

Las Cámaras de Comercio

Reuniones de la Comisión ejecutiva

A propuesta de la Cámara de Comercio de Madrid, se reunió ayer por la mañana y por la tarde la Comisión ejecutiva de las Cámaras de Comercio é Industria de España, designada en la última Asamblea, tratando en ambas reuniones de la actual situación económica y de otros asuntos de interés para dichas Corporaciones.

Estos actos fueron presididos por don Mariano Matesanz, y á ellos asistieron, además de los presidentes de las Cámaras de Madrid, los de Barcelona, Zaragoza, Valencia, Córdoba, Cáceres y representaciones de las Cámaras de Castilla la Vieja, Galicia y Vascongadas.

En las expresadas reuniones, que continuarán celebrándose en días sucesivos, de diez á una de la mañana y de cuatro á siete de la tarde, se cambiaron impresiones generales, sin llegar á un acuerdo definitivo por el cual se fijen las orientaciones que deben seguir las mencionadas entidades comerciales.

Boletín religioso

Santos del día 9

San Dionisio.

CULTOS PARA MAÑANA

En Corpus.—El culto al Santísimo Sacramento, de cinco y media á seis y media de la tarde.

—En los PP. Misioneros, á las cinco de la tarde, exposición menor, y rosario. Los días festivos habrá sermón.

—En las parroquias y los conventos se rezará el rosario durante la misa.

—En los Dominicos.—A las siete y media de la mañana, misa en el altar de la Virgen y por la tarde, á las seis, exposición de S. D. M., estación, rosario, letanía cantada, ejercicio del mes, reserva y salve popular.

—A las cinco de la tarde, novena á Santa Teresa de Jesús, en la iglesia de las carmelitas descalzas.

SUETOS

Concierto

Anoche, ante numerosa concurrencia, debutó en el café Suizo el escogido cuarteto

—¿Es cierto lo que acaban de decirme?— preguntó á sus empleados, que se apartaron respetuosamente.—¿Qué es lo que pasa?

Las preguntas de Mr. Fauvel inspiraron al cajero esa energía ficticia, recurso de las grandes crisis, y adelantándose hacia su jefe dijo:

—Debiendo devolver hoy temprano la suma de que teneis noticia, envié ayer tarde á buscar al Banco trescientos cincuenta mil francos.

—¿Y por qué ayer, caballero? Me parece que cien veces os he dicho que no enviarais hasta el mismo día en que debierais hacer un pago.

—Es verdad, señor, he hecho mal; pero ya no tiene remedio. Ayer por la tarde dejé en caja esos fondos; hoy han desaparecido y la caja no ha sido forzada.

—¡Estais loco!—dijo Mr. Fauvel.—Creo que soñais.

Estas palabras destruían toda esperanza de que el banquero hubiera dispuesto de los fondos, y el horror mismo de su situación da-

ba á Próspero, no la sangre fría hija de la reflexión, sino esa indiferencia estúpida que suele seguir á las grandes catástrofes.

Así, pues, sin emoción aparente, exclamó: —No estoy loco, por desgracia, ni sueño; digo la verdad.

Semejante calma en tal momento pareció exasperar á Mr. Fauvel, que cogió á Próspero por el brazo, y sacudiéndole con fuerza, repuso:

—Hablad entonces, hablad; ¿quién creéis que puede haber abierto la caja?

—No puedo decirlo.

—No hay más que vos y yo que tenemos llave y conocemos la palabra.

Esto era una acusación formal, ó así al menos lo comprendieron todos los presentes. Sin embargo, la calma del cajero no se desmintió. Soltó lentamente el brazo que le oprimía su jefe, y aún más lentamente murmuró:

—En efecto, sólo yo he podido tomar ese dinero...

—¡Desgraciado!

Próspero retrocedió un paso, y con los ojos

to de guitarra, bandurria, violín y pandero que ayer anunciamos.

La labor de los artistas fué muy esmerada y obtuvieron grandes aplausos. Esta noche se repetirá el concierto.

Registro civil

Hoy se han inscripto las siguientes partidas:

Nacimientos: Julio González Andrés, Inés Mayorga Fernández, María Muñoz Gómez, José Bermejo Molinero y Felisa San Adrián Muñoz.

Defunciones: Crescencia Arribas Nieto, de nueve meses y Bernardino Callejo de la Flor, de 77 años.

EN CUARTA PLANA

INFORMACIÓN MERCANTIL

La revista anual de quintas

La revista anual del presente año la han de pasar en los meses de Noviembre y Diciembre, todos los individuos pertenecientes al Ejército que se encuentren en primera y segunda reserva, y los del cupo de instrucción ante las autoridades militares y alcaldes donde no existan estas.

Los individuos que no pasen la revista anual, incurrirán en la responsabilidad de que trata el artículo 316 de la vigente Ley de reclutamiento y satisfarán las multas que en la misma se establecen.

LOS CONVALESCIENTES deben tomar el **Jarabe Hipofosfito Salud.**

Paseo de instrucción

Esta tarde han verificado paseo de instrucción, con material y ganado, desfilando por algunas calles de la población, los alumnos de quinto año de la Academia de Artillería.

Cinematógrafo

Esta noche, en las dos secciones, que tendrán lugar a las siete y media y a las nueve y media, se exhibirán en el cine del Teatro Minón la grandiosa película dramática «Durante la tormenta», que tiene su argumento en asuntos de la guerra actual, y otras películas también muy interesantes.

Oposiciones á escuelas

Ha quedado firmado el expediente de oposiciones á escuelas de niños, turno libre, de este distrito universitario, y muy en breve se dará orden al Rectorado para que haga los nombramientos.

En La Veloz

El domingo se inaugurará la serie de veladas que han de celebrarse en el amplio salón «La Veloz».

Para dicho objeto ha contratado al cuarteto musical que anoche debutó en el café Suizo.

Después del concierto, que será de diez á doce de la noche, habrá animado baile.

Para una suscripción

Los señores don Gregorio Nieva Galicia y don Roque García Rincón, han entregado en esta Administración cada uno cinco pesetas, con destino á la familia del obrero Aniceto Gil, damnificada por el fuego ocurrido el viernes último.

Vacantes eclesiásticas

El «Boletín de la diócesis de Tarazona» anuncia la vacante de un beneficiado con el cargo de sochantre y bajo de Capilla, en la Colegiata de Santa María, de Calatayud, con la asignación de 1.250 pesetas, mas las distribuciones y emolumentos que le correspondan.

El plazo para solicitar ser admitido á las oposiciones termina el 8 de Noviembre.

Alcance de Madrid
(Por teléfono) 4 TARDE

Consejo suspendido

El Consejo de ministros que debía celebrarse hoy en Palacio, bajo la presidencia del Rey se ha suspendido.

Al conocerse la noticia se hicieron muchos comentarios y conjeturas.

El señor Dato dijo después que toda alarma era injustificada, pues la suspensión era debida unicamente á que el Rey se encontraba algo indispuerto.

La enfermedad del Rey

El señor Dato, al recibir hoy á los

periodistas, habló con ellos sobre la enfermedad del Monarca.

Dijo que á las nueve y media próximamente, recibió un aviso telefónico de Palacio, en el que el ayudante del Rey le rogaba que fuera aplazado el Consejo, pues S. M. se hallaba en cama con un enfriamiento.

Como no había asuntos urgentes de que tratar, se comunicó á los ministros la noticia, acordándose la suspensión del Consejo.

Después el señor Dato fué á Palacio y estuvo hablando con don Alfonso, informándole de los asuntos pendientes.

El Rey—dijo el señor Dato—venía arrastrando un fuerte resfriado que ayer se exacerbó por salir á caballo durante bastante tiempo.

Además, lleva el Monarca, desde hace dos meses una vida de excesivo trabajo, siguiendo todo el curso de las operaciones en la guerra europea.

Como medida de precaución, los médicos le aconsejaron hoy que guardase cama para poder seguir desde mañana su vida ordinaria.

Firma de Guerra

Se han firmado los siguientes decretos de Guerra:

Pase á la reserva del general de brigada don Rafael Sevilla.

—Ascenso á brigadier al coronel de Caballería, señor Calvacanti.

—Nombrando comandante general de Artillería de la quinta región, á don Máximo Pascual.

—Idem de la séptima región, á don Francisco Talavera.

—Concediendo cruces pensionadas al comandante de Artillería don Pedro Torrado y al capitán del mismo arma don César Serrano.

—Cruces, sin pensión, al teniente coronel de Artillería, don Carlos Huéln.

—Nombrando Jefe de Estado Mayor de capitania general de la octava región, al general de brigada don Ramón Domingo Ibarra.

EN MELILLA

Choque de trenes.—Cuatro muertos y veintidos heridos.—El general Jordana.

Se ha recibido un telegrama de Melilla comunicando que en las inmediaciones de la posada del Cubo Moreno, chocaron ayer un tren de la compañía española de minas y otro de la Junta de Fomento, cargado de piedra, y que conducía además obreros.

Resultaron cuatro muertos y veintidos heridos, tres de éstos muy graves.

El general Jordana, desde los primeros momentos, se personó en el lugar del siniestro.

BOLSA

COTIZACIONES DE AYER

Interior.....	00'00
Amortización al 5 por 100.....	96'50
Acciones del Banco.....	446'00
Acciones de Tabaco.....	272'50

CAMBIOS

París á la vista.....	000'00
Londres á la vista.....	25'80

CORRESPONSAL.

Se venden

en Sepúlveda cinco vacas holandesas y suizas, pura sangre, paridas y abocadas á parir.

El que las desee, pasará á tratar con su dueña doña Juana del Castillo.

URGENTE

Se liquidan á cualquier precio productos químicos y farmacéuticos, procedentes de una acreditada Droguería, como asimismo una anacalería completa con cajones y cristalería.

Para tratar, Escuderos, 16, principal.

AMA DE CRIA

se necesita para casa de los padres. Plazuela de San Esteban, 14, principal, informarán.

ALMONEDA

Se hace de un armario de luna, sofá con dos butacas y otros varios muebles. San Agustín, 10.

Horas: de tres á seis de la tarde.

ORDINARIOS AL DÍA

De Madrid á Segovia, ó viciversa

Francisco Contreras, dueño de la Posada del Norte
Natalio Pérez (n) Navarro

se ofrecen al público para toda clase de encargos, con garantía, en combinación con los ordinarios de provincias.

AVISOS EN MADRID:

Montera, 1, Vinos, Viuda de Recateo y Cuesta de San Vicente, 7, Vinos.

AVISOS EN SEGOVIA:

Plaza Mayor, 39, Rafael Aparicio y Café Moderno.

VENTA

Se hace de la casa señalada con el número 2, sita en la calle del Suceso, del pueblo de Yanguas.

Razón, en la administración de este periódico.

Se arrienda

la finca denominada «Castellana», término de Lastras del Pozo. Se compone de terreno labrantío, pastos, caserío y molino harinero con casa vivienda.

Para tratar, con don Andrés Domingo, Daoiz, 34, Segovia.

Dependiente de barbería

Se necesita en Coca.

Para tratar, dirigirse á don Pedro Martín, en dicha villa.

Oposiciones

á sobrestantes

Con el concurso de los ingenieros don Ramón Cepeda, don Antonio Mallorga y don Aurelio Ballenilla, este último comandante de Artillería, nuestro amigo don Germán Cano de Rueda ha establecido en su conocida Academia de Madrid (San Marcos, 3) clases preparatorias para las anunciadas oposiciones al cuerpo de Sobrestantes.

Las plazas, dotadas con 1,500 pesetas, son 70 y los exámenes comienzan en Madrid en el mes de Enero.

OCASION

Se vendé un par de elegantes gemelos de campaña con estuche, completamente nuevos, y cama de matrimonio inglesa.

Almira, número 8.

MACHO DESMANDADO

En la tarde del día 5 del actual se desmandó de la ganadería del término de Abades un macho de la propiedad del vecino de dicho pueblo Federico Martín Marugán, de las señas siguientes:

De unos 12 años, color pardo con rayas negras en manos y patas y otra toda á lo largo del lomo, rozaduras en los brazuelos, casi curadas, y de 6 y media cuartas de alzada, romo.

Se ruega al que le encuentre ó sepa su paradero lo participe á su dueño, que abonará gastos.

COOPERATIVA ELECTRA SEGOVIANA ANUNCIO

Esta Cooperativa saca á concurso por un plazo que terminará el día 9 de los corrientes, el suministro de prismas graníticos iguales al modelo que, como tipo' puede verse en las oficinas de esta Sociedad, Juan Bravo, número 7, principal.

La línea de construcción tiene aproximadamente de longitud media 30 metros y de altura unos 6 metros.

Las ofertas serán en pliego cerrado, prefiriéndose la más favorable en precio, debiendo comprometerse á entregar los prismas al pie de la obra á medida que vayan necesitando.

El Consejo de Administración de la Electra, se reserva el derecho de aceptar ó no las ofertas, si así lo juzga procedente en bien de sus intereses. Segovia 6 de Octubre de 1914.

El Presidente del Consejo de Administración,

Mariano González.

Nuestra Señora del Carmen

— COLEGIO ESPAÑOL-FRANCÉS DE 1.ª ENSEÑANZA Y PÁRVULOS —

BAJO LA DIRECCION DE LAS

Señoritas Rosario y Olvido Cáceres

PROFESORAS:

DE PIANO: Doña Fuencisla Marcos.

DE FRANCÉS: Mlle. Jeanne Bousquet.

LASES PARTICULARES Angelete, 6

NUEVO TALLER DE ENCUADERNACIÓN

DE

- LEOPOLDO GOVEA (HIJO) -

Plaza de Guevara, núm. 1 SEGOVIA

Frente á la redacción de «El Diario de Avisos»

En dicho taller se hacen toda clase de encuadernaciones, tanto de lujo como sencillas. Libros rayados, en blanco, de registro, Protocolos, métodos de solfeo por deteriorados que estén, carpetas para dibujo. Oficinas, Archivos de todos tamaños y formas que deseen. Cajas de cartón de todos tamaños. Se ponen en tela, medias cañas y se barnizan toda clase de carteles y mapas. Albums para tarjetas postales del número que deseen; se reforman y se forran de nuevo toda clase de estuches, por deteriorados que estén; muestrarios de todas clases para cualquiera industria que sea. Se ponen inscripciones en cintas para las coronas fúnebres, y todo lo concerniente al ramo de encuadernación.

NO CONFUNDIRSE

Plaza de Guevara, núm. 1

Todo á precios económicos y con prontitud

INTERESANTE

Ortopédico-Herniólogo

EN SEGOVIA

El auxiliar representante del reputado ortopédico don Jerónimo Farré Gamell, Director propietario del Gabinete Ortopédico de Madrid que fundó el año 1897, hoy día de fama universal entre la clase médica, recibirá en Segovia los días 11 y 12 del actual mes de Octubre, de 11 á 1 y de 3 á 6, en el Hotel Comercio y Europeo, á todos los que padezcan de HERNIAS (quebraaduras) ó de cualquier otra clase de afecciones ortopédicas, como desviaciones del espinazo, coxalgias, parálisis infantil de las piernas, desviaciones de las rodillas, corraduras de la tibia, pies equinos, varus ó valgus, tarsalgias de los adyacentes ó pie plano doloroso, abultamiento del riñón, etc., etc., etc., desean encargarle algunos de los aparatos de su sistema especial proclamados como los únicos científicos por todas las eminencias médicas. Con su método de que es inventor (Patente 27.791) se dominan todas las HERNIAS por antiguas y voluminosas que sean.

Piernas artificiales, cualquiera que sea el sitio de la amputación.

Todos los aparatos se construyen para cada caso determinado y por tanto se precisa ver á la persona que lo necesita, sin cuyo requisito no podrá aceptar ningún encargo. De otro modo, sería imposible obtener el éxito que se persigue.

Enviaremos gratis á quien lo solicite nuestra interesante obra de 200 páginas, titulada *Hernias y cuestiones enlazadas con su tratamiento.*

En Madrid, en nuestro Gabinete Ortopédico, Carrera de San Jerónimo, número 37, principal.

Médico especialista

D. J. Campos, médico director del Instituto Ortopédico Quirúrgico Madrileño, especialista en tratamientos mecanoterápicos, no operatorios, contra las hernias, descensos de la matriz, vientres voluminosos, desviaciones del tronco, piernas ó brazos, tumores blancos y toda clase de deformidades, visitará SEGOVIA el día 7 de cada mes, recibiendo consulta de doce á dos en el Hotel Fornos.

IMPRESA

Tarjetas, circulares, prospectos, esquelas, recordatorios, carteles, etc., con prontitud, economía y esmero.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Publicidad

La más eficaz y ventajosa para el Comercio y la Industria, por la importante circulación de este periódico.

Montes, Fotógrafo, Plaza del Corpus, 6 (planta baja)
Ver exposición de retratos en los escaparates de la casa

¡¡ TOMÉ USTED !!
 la verdadera
Lampara
ECONOMIZADORA
é IRROMPIBLE de
 alambre estirado
EGMAR

De venta en todas las Centrales de electricidad

(A. E. G. Thoson Houston Ibérica (S. A.) Madrid

COMPAGNIE D' ASSURANCES GENERALES

CONTRA INCENDIOS Y EXPLOSIONES
 (FUNDADA EN PARÍS EN 1819)

Capital social (completamente desembolsado), francos.	2.000.000
Reservas efectivas, francos	29.144.000
Primas á cobrar, francos	95.221.803,62
Total de garantías s/ Balance en 31 de Diciembre de 1908.	126.365.803,62
Siniestros pagados hasta dicha fecha, francos.	383.427.771,50
Capitales asegurados, francos.	23.620.532.841,00

Esta Compañía, la más antigua y rica de las francesas, ha cumplido de todos los requisitos que exigen en la nueva ley de Seguros.
 Anuncio autorizado por la Comisaría general de Seguros, con fecha 4 de Agosto de 1914.

SUBSCRIPCIÓN EN SEGOVIA

Calle de Almira, número 4, 2.º (antes Romero)
José Ramón Santiago

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL:

12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsado

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

50 años de existencia

Seguros contra la vida.

Seguros contra incendios.

Subdirector en Segovia: Don Celestino Pasagali PLAZA MAYOR, 41 planta baja

Sociedad Anónima Cros

Barcelona, Princesa, 21

FÁBRICAS EN BADALONA, ALICANTE Y SEVILLA

Primeras materias para abonos

Superfosfatos, nitratos, sulfato amónico, sales de potasa, sulfatos de hierro y cobre, ácidos y sales para la industria, etc., etc.

AGENTES Y DEPOSITOS EN LOS PRINCIPALES CENTROS AGRÍCOLAS DE ESPAÑA

SERVICIOS GRATUITOS Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de las tierras; y envío de varios folletos agrícolas.

Pídanse precios y noticias mercantiles

DELEGACION EN MADRID:

Calle del Barquillo, núm. 26.

Teléfono, 997.



FERINOL

Fórmula de M. F. Almonacid, Médico especialista en enfermedades de la infancia.

Remedio infalible contra la **TOS FERINA** bronquitis y toses rebeldes de los catarros agudos y crónicos

Precio del frasco 3 pesetas.

De venta en todos los Farmacias y Droguerías. Al por mayor en los Centros de Espectáculos.

Depósito en Segovia: Farmacia y Droguería de Julio de la Torre, Juan Bravo, 47 y Plaza Mayor, 4.—Farmacia de la viuda de Moreno, Melitón Martín.—Farmacia de Felipe de Vicente, Muerte y Vida, 10 y 12.—Droguería de don Alejandro San Juan, Juan Bravo, 33.

Mercados

SEGOVIA

Hoy se han cotizado los cereales á los siguientes precios:

Trigo, á 12'00 pesetas las 94 libras.
 Centeno, á 9'00 pesetas fanega.
 Cebada, á 7'00 id. id.
 Algarroba, 10'00 id. id.

Harinas de la fábrica LA CASTELLANA (San Lorenzo)

Elaboración por cilindros

Harina patente, saco de 100 kilos, á 40 pesetas.

Id. de 1.ª sacco de 100 id. 39 id.
 Id. de 2.ª id. id. 38 id.
 Id. de 3.ª sacco de 70 id., 18 id.

Salvados

De 1.ª clase, saco de 50 kilos 10 pesetas.

De 1.ª id. id. de 40 id. 7'00 id.
 De 3.ª id. id. de 30 id. 6'00 id.

PEDRAZA

Trigo, la fanega, 12'50 pesetas.
 Centeno, id. 9'00 id.

Cebada, id. 7'00 id.
 Algarroba, id. 10'00 id.
 Yeros, id. 10'00 id.
 Garbanzos de cochura, 50 id.

Corresponsal.

PEÑAFIEL

Trigo, á 48'50 reales, fanega.
 Centeno, á 36 id.
 Cebada, á 26 id.
 Yeros, á 36 id.
 Avena, á 17 id.

Corresponsal.

AREVALO

Trigo añejo, á 48 reales las 94 libras castellanas.
 Centeno, á 35 y 36 id.
 Cebada, á 26 y 27 id.
 Algarrobas, á 35 y 36 id.
 Tendencia del mercado sostenido.
 Temporal, bueno.

Corresponsal.

AYLLÓN

Trigo, la fanega, 11'62 pesetas.
 Centeno, id. 9'00 id.
 Cebada, id. 7'25 id.
 Yeros, id. 11'00 id.

Algarrobas, id. 10'50 id.
 Avena, id. 8'25 fl.
 Patatas, la arroba, 1'50 id.
 Cerdos semaneros de 25 á 30 pesetas uno.

Cortresponsal.

VALLADOLID

Almacenes del Canal.—Entraron 700 fanegas de trigo que se pagaron á 49'50 reales fanega de 94 libras.
 Almacenes del Arco.—Entraron 400 fanegas de trigo que se pagaron á 49'50 reales las 94 libras.

SEPÚLVEDA

Trigo, la fanega, 11'50 pesetas.
 Centeno, id. 9'00 id.
 Cebada, id. 7'00 id.
 Algarroba, id. 9'50 id.
 Lana sin lavar, la arroba, 16'50 id.

Corresponsal.

RIAZA

Trigo, la fanega, 11'50 pesetas.
 Centeno, id. 9'00 id.
 Cebada, id. 8'00 id.
 Algarroba, id. 9'25 id.

Corresponsal.

TURÉGANO

Trigo, 46 reales fanega de 94 libras.
 Centeno, id. 39 id.
 Cebada, id. 29 id.
 Algarroba, id. 42 id.

Corresponsal.

MEDINA DEL CAMPO

En este mercado entraron 220 fanegas de trigo, que se pagaron á 48'50 y 49 reales las 94 libras.

CUELLAR

Trigo, la fanega 50 reales.
 Centeno, id. 38 id.
 Cebada, id. 27 id.
 Algarroba, id. 39 id.
 Harina de 1.ª, arroba 19 id.
 Id. de 2.ª, id. 17 id.
 Id. de 3.ª, id. 14 id.
 Salvado de 1.ª, fanega 27 id.
 Patatas, 8 fl. arroba.
 Avena, id. 23 id.
 Yeros, id. 10'00 id.
 Garbanzos superiores, á 150 id.
 Id. regulares, 140 id.
 Tiempo bueno.

Corresponsal.

JARABE FENICADO DE VIAL
 Combate los microbios ó gérmenes de las enfermedades del pecho, es de acción segura en las Tosas, Neumonías, Catarrros, Bronquitis, Gripe, Neura, influenza.

Tienda de Ultramarinos

Se traspasa por tener su dueño otro negocio y no poderla atender; sita próxima á la Plaza Mayor y á los mejores hoteles y fondas.
 Tiene pocos gastos.
 Informará, su dueño Vicente Martín Iniguez, almacén de sacos, Pasión, números 5 y 7, en Valladolid.